天氣預報：天晴，最高溫度八十九度，最低溫度……

本報通訊 CABLE ADDRESS: HUNGCHUNGPO, 118 ELIZABETH ST., TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

THURSDAY JULY 29 1954　第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA. TELEPHONE EMpire 2-2057

洪鐘時報

中華民國四十三年七月廿九號（星期四）

孔子貳千五百零四年

夏曆甲午年六月初十日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1927

李承晚對美國會演講
請求美國援助 建立大軍進攻中共

華盛頓廿八日合衆社電：韓國總統李承晚今日對美國參衆兩院聯席會議致詞稱……[illegible]

美國定貨單銳減 日本轉與中共貿易

東京廿八日國際社電：……[illegible]

蘇聯外長 在莫斯科迎迓周恩來

倫敦廿八日聯合社電：……[illegible]

中國人民 占世界人口四分之一

香港廿八日……[illegible]

埃及人慶祝英埃協定完成

開羅廿八日路透社電：……[illegible]

越盟與法軍合作 清移路上佈設地雷

河內廿八日聯合社電：……[illegible]

共內閣更動大員

倫敦廿八日路透社電：……[illegible]

俄向西方建議和平 否則資本制度將瓦解

倫敦廿八日聯合社電：……[illegible]

英工黨廳請 將往日本訪問

東京廿八日路透社電：……[illegible]

洪門信條

中國憲政黨綱

以孔教培養國民性德
以憲政建立民權基礎
以民權發展實業利
以實業鞏固國家
以國家保障自由和平
以和平促進大同主義

（閱報價目表）
短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓
長期 每月壹圓五毛
無論本埠或寄埠外埠外國寄報價格皆律相同
報費先惠，到期不來……
洪鐘時報啓

中共顧問往越盟區

台北廿八日聯合社電：……[illegible]

印尼代表團將赴俄國旅行

雅加達廿八日……[illegible]

艾克謂不論在何處 吾人自衛是必要者

華盛頓廿八日路透社電：……[illegible]

蔣機在閩建散發傳單

台北廿八日……[illegible]

中共應允 尋索英客機生存者

香港廿八日路透社電：……[illegible]

美國鋁礦有罷工威脅

……[illegible]

▲本埠新聞▼

天氣乾旱安省農民 損失已達四千萬元

……[illegible]

婦人穿褲可領受失業金

五十一，農業蒙禍，收穫物生產量將減少四份一。

警員行竊案 將交市府審訊

被控在其警區內商店行竊之約伊都警察附區警士賀衛，昨在經審訊，觀察法庭審訊，法官下令押候，法官認爲此案不屬在其本區之管轄審訊，主持之政府檢察官遂頓提出抗議，賀伍已聘請律師爲證人到場，案件亦已移審，但法官不同意其抗議。

音樂工會 禁止美藝員入加表演

美洲音樂界聯合會主席彼得利昨日宣佈，不久便與各藝員訂立之新協約，將包括一特殊工會條款，不許美國各藝協會人員作表演。此位工會巨頭稱，此種新合同將造成更大範圍，以發展加拿大本國藝術。但昨日在函與所有北美洲代理公司，命令不准聘請美國各藝協會之會員表演。但如若任何代理人召聘該等人員入境表演，則佢將建議國際執行委員會將某代理執照吊消。

加屬新聞

生產量 較去年下跌百份二

柯京二十八日電，國會統計局昨日宣佈，本年五月份之工業生產數字，與去年同月份比較，跌百分之三點五。以全年首五個月計算，則較去年同一時期下跌百份之二。其中下跌最大者，爲製造工業數字百分之八。礦業則上昇，百分之十一。但一般消用品之生產量下跌百分之十一。

三十六個家庭 被政府限令遷移

柯京二十八日電，由七月五日起，聯邦政府以發電力供應之洛基立夫島時代電站，有三十六個家庭，今日得到法庭命令，要在該日搬遷。該項命令，昨日由聯邦法官發出，受影響而失去居址者，共有成年人四十七名，大部份爲婦人，另一百三十九名兒童。

新移民疑妻不忠 將其殺斃

多倫多二十八日電，意人移民杜黎府［illegible］攜同妻及兩兒女來加拿大，本星期一上午十一時抵步，進入新居所，兩小時後，即被警察之拘押，被控謀殺其二十七歲妻。二點人前，社黎曾與其妻入美居中，詢其妻已婚，因對佢不忠實，宣稱欲殺佢，警方趕到時，佢即行自首，警方遂分頭追查，佢已入警局投案。

社會黨 懇親大會開始舉行

點開曼二十八日電，社會黨將於今月開始舉行全國第十三屆懇親大會，現時表現對國內政策，則甚團結，惟對外交政策，則意見分裂。在此二日之會議中，將有嚴重抨擊聯邦政府之處置失業及民居問題出現，但當本對論對外政策時，則將有大辯論之可能。在此次懇親，將有一若干國工黨之情形，分裂爲左右兩派，現時其發展已顯露其端，可能開始辯論，若續前之全國領導地位，但其他多個重要位置，將發生競爭。社會黨全國行政委員會向大會提出之報告書指出，民主社會主義現在世界上爲有效之制衡，此項報告書內容檢討去年國際新聞界發表對國際情況之觀點，其中一段指出，由於國際間均已休戰，社會黨係正在觀點，須會對遠東問題作主要之行動，只有在聯合國會員國包括加拿大在內，面對事實，而使中國獲得代表權，方能切實解決問題。在該局面下，外交政策須決定，黨行政委員會相信艾森豪威爾政府之失敗，與國有權利所產生各種效果，加拿大又在本黨對外政策及行動錯誤。

警探搜查賭館 拘去四十二名華人

溫哥華廿八日電，警探於上星期二日在下埠搜查華人賭館，拘去四十二名華人，當地華人會館發出聲明，該案於月底由法官判決，值緝伊利新探隊，當場拘去人犯，用紙牌及骰子賭博。警察分四次搜查。

警員失職被降級

溫哥華二十八日電，曾一度被提名，當在加拿大舉行之英帝國及聯邦運動會田徑賽教練的警士史杜達，昨日被市警委員會降級。該警士與其同伴無線電警車駕駛員列新石，均由一級警士降至二級，每月損失薪水二十三元，該降級一週一年，及一週三月。警長茂利根，當從佈置在下埠巡邏時，竟突然在市第之運動場出現。

都城達權社通告

啓者本社現有要事商定于八月一號禮拜日下午一時召集全體大會，凡我社員務希準時蒞會討論指示進行

一九五四年七月二十七日

伍芳啓事

啓者：弟因家事係緊，迫要回鄉國一行，昨蒙洪門民治黨、總社、振洪堂、從有會、聯同伍［illegible］舉設餞別在大同飯店設宴餞行，並贈以紀念品［illegible］，足見手足情深，謹此鳴謝。

承衣館股份廣告

啓者：饮城昌興衣館，15 Jackson St. 街，原日係李述初先生與李述芬先生同做，因李述初之衣館股份賣與李保堂先生承受，訂定民國四十三年七月九日午后交點，在本衣館內交易清楚，倘李述初先生生前欠到中西人士有數目關於此衣館者，請在本衣館追問，若逾期不報，乃係自棄，光字登明，以免糾纏。

民國四十三年七月廿一日 第一次 承受人李保堂啓

針記啓事

敬啓者，且打街一八二號針記洗衣館不日歇業，如諸位有衣洗取回者，須於八月十五日以前取回，如逾期不領者，本館概不負責。本館新式用電力自動洗衣機招頂，有意欲頂者請面議，勿失良機。

針記 JIM KEE
182 Dundas St. W.

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
多倫多伊利沙白街三十一號 電話 EM.8-6258

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

專售祖國著名產品：門市部
一、江西瓷器
二、北平景泰藍瓷器及絨繡手工藝品
三、蘇州漆器
四、各式真實女裝內衣，絨長衫，絨襖
五、女裝絲綢衫裙及繡花枕被
六、各式人物瓷器擺設（精美禮物）
七、精工刺繡畫，鏡屏畫
八、各式男女睡袍衫，領巾，睡衣，手帕，被褥
各式唐布

裁縫部
聘任名師承製各種服裝
一、唐裝男女衫褲，（中國）旗袍，長衫
二、西裝衫褲，西裝，大褸，外套
三、各式時新服裝

代理部
一、代理本埠名廠手訂各款傢俬（訂價公道）
二、代理本埠名廠貨物批發

司理 江植民

BLACK & WHITE
WHOLE SALE CLEANER
3391 BATHURST STS.
PHONE OR. 3672

黑白乾洗公司啓

業乾洗衣者注意！

啓者本號自置各種乾洗機器、專承接各衣館發行洗衣、工作優良、快捷妥當、有專車收衣、在八小時內送交、凡我僑胞業衣館者垂顧、特別歡迎。

經理陳顯輝 司理趙放衍鄧堃

衣館出賣
取價相宜 如意面議
LEE'S LAUNDRY
15 CHARLOTTE ST.
PORT COLBORNE ONT.

西餐館出賣
本西餐館在市場交通最合有全份合設備器具最現代化 SEMI OPEN KITCHEN 生意極旺，東主因年老去隱故此割愛出售，先取現款六千元餘候期償有意僑胞如欲營此業者請寄信洽商
WHITE M. SILVER
412 CLINTON ST.
TORONTO ONT.

加拿大 滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 8580

臘味 臘肉 臘鴨 臘腸
頭抽 醬油 豉油
茶葉 各種
白花 片 鹹魚
黃花 魚
鮑魚 鹹魚
大魚
淡水 魚乾
四時 瓜菜
各名 臘腸
炖鴿 火腿

▲總代理之種 ▲經營味道美
僑界光顧 無任歡迎

加拿大 多倫多 中國國貨公司
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8705

▲雜貨 ▲地道 ▲揀手 ▲名伶 ▲目錄 ▲函索
海味 藥材 綠豆 唱片 印備 印奉

代理C.P.R.鐵路飛機輪船 代理報紙由香港寄來各貨 本公司經理屬價格由港中來 售辦各物倘蒙下顧請函索

中國國貨公司
正司理 李［illegible］ 副司理 林［illegible］ 謹啓

加拿大 滿地可 環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 5633

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮綢緞
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司
朱潤儒 方榮賓 方達德 啓

庚子號有限公司
FOOD. JIRDEE IMPORTERS Co. LTD.
236 W. 4th AVE VANCOUVER

內容詳述綺麗風流艷史秘聞趣事 三帝艷影五十幅 另影有芳艷豔情片 新到迷樂譜 中國小說 各種小說

婦人穿褲——可領受失業金

廿七日合眾社倫敦電：穿短褲或長褲之婦女，是携帶兒童之母親，不得領取其失業津貼之資格。倫敦當局主管救濟事務，謂前此等婦女，須自動失去領取失業救濟之資格，蓋根據彼等不能即時與未來之僱主相見為理由。而[illegible]請求失業津貼者，必須可隨時就業，然個人之就業不能以[illegible]為阻，惟今特彼等可隨相當時間，換衣服或安排兒女之管理。

醫師挑情婦——少婦被誘姦

倫敦廿七日合眾社電：[illegible]醫師[illegible]誘姦病人。[illegible]英國醫學協會調查此事，[illegible]醫師加以否認。[illegible]

四名加軍在美行刼被拘

[illegible]加拿大陸軍[illegible]四名[illegible]

李承晚宣稱 用和平方法必不能統一朝鮮

合眾社漢城廿七日電：南韓總統李承晚，今日與艾森豪會談後稱，[illegible]用和平方法[illegible]朝鮮的可能性。

周恩來抵達華沙

華沙廿七日電：[illegible]周恩來[illegible]今日抵達華沙[illegible]

怡安大藥房

加拿大　都朗度

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

本藥房漢辦[illegible]各家中西藥[illegible]丸散、化裝品、各種香枧、日常用品、應有盡有，精洪[illegible]。

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽陸毫、壹元、叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽[illegible]
●時代化原子筆 每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片 △新……辦……到▽

△代理雜誌書報：香港家庭生活、婦女雜誌、東風、東西、四海、影城、長城、世界電影、攝影文摘、世界文摘、天地人、經濟生活、中興週報。

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞寫字樓 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好消息 特告

(一)六房住屋，在 WALTON 街，[illegible]
(二)小餐室，在市西，[illegible]
(三)高等餐館，在市中心，[illegible]
(四)十一房住客屋，在 ST. PATRICK 街，[illegible]
★本行常有大小生意[illegible]

◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

杜記 粥專家

在唐人街柴船閣樓下 電話 TR-1371

地方雅潔 招待滿意！

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

代理…… 大公報 週末報 文滙報

品氏公司 P. BURNS 煤油煤炭 電話 EM 3-0131 本號 EM 3-2967

跌打風濕膏藥 漳州泰興堂藥行少林寺真傳 每樽八毫 外埠八五

北京人民畫報 加拿大總代理 每期四毫，外埠四毫五。

▲人民九彩連環畫報一冊▼ 北京天安門五彩景日曆[illegible]

「五星飄揚新中國」每部三圓，外埠包郵。

★最新的文書作…… ★文幼京滬十大人…… ★加拿大和平會主席……

復興公司

FOOK HING 179 Dundas St. W. Toronto Ont.

滿城陳子雄事務所

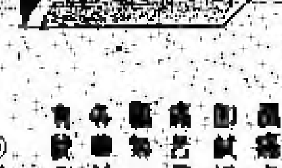
HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. UN-6 9262, UN-6 3233

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時



[illegible]本公司[illegible] 廿六粒庄一元二毫五 一百粒庄五元 十五粒庄六毛五

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST TORONTO ONT

源興號

YUEN HING 24½ Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-6-6722

●新到唐山 各樣什貨 各樣大補品 △膏丹丸散 ●各字號的 △藥油藥茶 司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒履歡迎

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號

MAK KWONG KEE 49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦人參、鹿茸、鹿茸片、[illegible]

CHIN YOKE CO. 100, ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA TEL. EM. 3-6791

加拿大總代理 陳郁公司

宗旨貨正價實 世業二百餘年

林舉貞地保公證所

安省高等法院委任地保

失地可藥房廣告

City Hall Drug Store 70 Queen St. W., Toronto, Ont.

●本藥房代理 Testo Pills [illegible] Hi Potency Vitamin Tablet [illegible]

★世界馳名銀色精丸[illegible]

萬國貿易有限公司

加拿大多倫多

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●各種貨品 大批到步
●藥材雜貨 應有盡有
●發行零沽 定然選好
●新舊交易 廉價酬報
●如蒙賜顧 當知不謬
●代理全世界各航空機票
●接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理林華令 黃鴻傑 黃道循 醫

針記 JIM KEE 182 Dundas St. W.

江楠民

廣東五大糖廠

童子軍音樂隊 赴美表演

布列斯頓十七日電，六十四名之布列斯頓童子軍音樂隊，將於星期四日前往檀香山參加音樂節，……此音樂隊……決定於八月二十一日及二十二日在……舞台，由……公司主持之節序中演出。

水機撞小艇 一人斃命

……

五十年來大埠 華人祇增一倍

……

日本總評舉行年會 高野實當選連任主席

……日本總評……高野實……

英軍將於廿個月內 退出蘇彝士運河區

……

王顯客車啓事

……

趣趣公司

日本脫衣舞 壹元

嬌艷遺露銷魂蝕骨

〔十年情場〕

〔性的研究〕

T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

26 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）故謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇効每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥

▲患痔症者注意

（注意） 本藥房主人啓

豐華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

助華宗旨

J. A. YEE

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5218

TORONTO ONTARIO

天梨園飯店

HENRY GARDEN

113A CHESTNUT ST. EM3.2717

TORONTO, ONT.

▲新張廣告

經濟隨意每逢星期六點心茶餐任光顧客無任歡迎

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1408 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 PR-3753 EMP 4586

住宅電話 ST.6-6288

辦理

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 ㈱精廠㈱鋪啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可逕寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如

羅醫錫博士

109 Dundas St. W. Toronto Ont.

（電話 EM. 8-5528）

診症時間

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5416

專辦祖國藥材丸散豆料碟玩器畫袍鞋巾具粉

什貨丹丸粉醬碗古玉絲晨女絲色女男各女男綵象花磁海油膏

大小批發 一律歡迎

律師葉求鋒

117A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

寫字房 EM4 0048

住宅 EM3 0880

環球公司

各一江一雜一貨

WAN KEW CO.

82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬臘味 芽菜豆腐 生鮮魚蝦 四時瓜菜

著名火鴨燒臘精良 祖國雜貨樣樣俱全 藥材丸散地道講究 唐山水貨每期到有 土產瓜菜大量應酬 廣大僑胞遠需近求

司理 林……啓

永盛公司

Wing Shang Co

175 DUNDAS ST. W.

Toronto, Ont. Phone EM3-3711

士蔑電帶公司

S. Smith Belting Works

138 York Street at Adelaide

Phone EM3-1437

本公司專辦機器出水井管洩水深井製造井管光灘……

J. A. SIMPSON

146 LANGLEY AVE.

TORONTO PH-RI-7862

●接工廣告

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

Firm of Goldstick & Endicott

414 BAY ST. EM4-6468

律師

……文件……

廣東五大糖廠增產白糖二萬三千噸

（新華社廣州訊）中國新聞社廣州消息：廣東順德、市頭、東莞和揭陽糖廠，一九五三年到一九五四年的榨糖季節比上一榨季增產了白糖二萬三千九百七十多噸，而且質量提高，成本相對降低，為國家積累了大量資金。

一九五三年到一九五四年的榨季現在已經結束，在這個榨季中，各廠都進行了計劃管理，並在勞動競賽中推廣了蘇聯先進經驗。因此每月都超額完成生產計劃。順德糖廠和市頭糖廠每日榨蔗量提高到一千五百八十噸以上，超過原來的設計能力（每廠每日一千噸）一倍。使兩個廠的榨蔗量大大超過了一千噸，相當於增加了一個廠的生產能力。[illegible]

曹禺名作「雷雨」在北京劇場演出

（香港訊）北京消息：中國[illegible]「雷雨」，自六月二十日起由北京人民藝術劇院在北京劇場演出，[illegible]

[illegible]，對[illegible]「五四」前後中國封建制度的黑暗和資產階級的腐朽，已經正在成長壯大的中國無產階級的戰鬥。[illegible]

天生堂 雲哥華埠

電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST　Vancouver, B. C. Canada

（育龜人力丸）[illegible]

（五蛇追風膏）[illegible]

（燃花戀情素）[illegible]

電雪櫃機　服務 設計 修理

C. P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

305 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

（電話）PHONE EM-4-3716

友記合機有限公司

香港辦來磁器各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 杜風三蛇

十二安士每樽 二元一毫 四樽裝

廿四安士每樽 三元五毫 四樽裝

總代理各埠發行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.

76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3813

羅市砵 加拿大最好之香煙

中國老醫 新統（會）由唐回美

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

◎堆軍勳萬丹 每粒五圓

◎立即止痛丹 每打三元

◎補腦養心丹 四兩庄五元

◎溶粒解毒丸 二兩三元半

◎皮膚止癢水 每罇二元二毫五

◎新久白濁丸 每盒二元二毫五

◎獨標補腎丸 每打一元

◎治止頭痛片 每盒二元二五

◎獨標萬安油 每打四元

◎立效扯氣水 每罇二元

◎聰耳丸 四兩庄五元

亞柏 交出貨

有寢室廚房傢私齊備，最合夫婦及小孩居住，如意者請到大中國飯店詢問劉希霖 EM3-1124

廣聯公司 加拿大 多倫多

KWONG LUN CO.

17 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. phone EM-6-4401

本店新到：大豬腿、油糖雜貨、海味藥材、膏丹丸散、四時瓜菜、唐磁、燕肺藥水

利求公司 加拿大 都朗度

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到 旗下牛肚綠豆、唐山菜翼、桂林腐乳、南通牛舌、沙坪月餅、中秋月餅、大同瓜菜、零碎雜貨、一律歡迎、司理林伯牽

黃雲友商店 加拿大 多倫多

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT, 電話 EM-4-1086

[illegible]

富隆雜貨牙菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST

TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961

合時貨品、源源辦到、蘇頭雜貨、老牌海味、挑選精美、以廣顧客、衣館餐館、用具齊備、特聘名廚、名師主理、芽菜業務

▲代理▼

欄魚市占

F. T. JAMES CO. LTD.

29 CHURCH STREET

TORONTO, ONT.

電話 EM4 8131

常有新鮮蝦蟹及各種海味行零、估價格相宜、遠近華友尤歡迎、顧客特別、本人主啓

天園飯店 加拿大 多倫多

CELESTIAL GARDENS

92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

PH. EM. 4-9035

本店特備各款名廚新日大餐一律，特別色色點鮮美，茶市小食冰水美品

加拿大國家鐵路

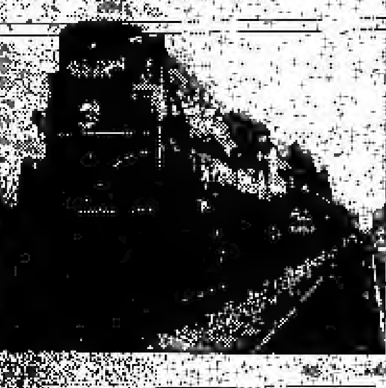
CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

加拿大國家鐵路代理人 E. C. Mark

55 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

寫字樓 EM3-9055

住宅 KL. 6308



本[illegible]服衣舞[illegible]

遠東商業有限公司

德化一批雕塑品將出國展覽

泉州消息：德化瓷器廠最近將受中國美術家協會委託特製的一批藝術品，將在七月初送到北京轉運出國展覽。

這批藝術作品是由德化著名的雕塑藝術工作者[illegible]等精心雕塑製成的，計有「木蘭從軍」、「[illegible]」、「古裝仕女」等二十多件。[illegible]

閩省六成農民參加互助合作

香港訊：福州消息：福建省入夏以來[illegible]互助組，[illegible]全省農戶百分之六十[illegible][illegible]

廣州豬肉消費量逐年增加

香港訊：廣州消息：廣州市豬肉的消費量，根據廣州市[illegible]的初步統計，逐年增加。[illegible]一九五二年[illegible]一九五三年[illegible]全年平均每人吃豬肉[illegible]廣州市人民每一九五[illegible]

承印中西文件

本館

哀謝

[illegible]

花圈

[illegible]

素車

[illegible]

賻儀

[illegible]

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867
●本店新張　地方雅潔
●冬暖夏涼　經濟時菜
●各式茶點　飽餃鬆羔
●茶市[illegible]　以應顧客
●僑胞光顧　格外歡迎

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont., Can.
雜貨藥材
膏丹丸散
劉顯佑
張子田

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 6316
新張營業　東家要啓事
活加機器　乾濕洗衣館
[illegible]

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST.　TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851
大小餐廳　冬暖夏涼　中西時菜　俱合雞鮮　網中名廚　調烹精良　飯菜麵食　適口芳香　女侍招待　設備非常　諸君光顧　歡迎不遲

李均宜博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-9592
住家 RU. 1-0078
寓所設在 旦打街西一百九十六號
[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6680
TORONT 2, ONT., CANADA
本號精製　鮮蝦魚片　牙朵冬菇　爽滑荳腐　中西雜貨　僑胞賜顧　代客送到

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.　EM 3-7094
本店餐廳　從新裝修　趣時西化　悅目非常　對於烹調　尤為精良　大宴小酌　取價從廉　諸君惠顧　竭誠歡迎　合心飯店主人啓

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO
廣興公司啓
[illegible]

盈昌殯儀館
本館承辦中西殯儀
無論遠近皆可通知
如在別埠亦可運移
價廉妥協早已名播
衣冠棺槨均可代辦
Carlton St. Toronto, Ont.
電話 Phone EM3-6398

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，[illegible]
ED DILLON 246 McCAUL ST.
電話 WA-1-9713

靚房出賃　歡迎僑胞
278½ GEORGE ST.
電話 PL 6409

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
[illegible] STREET WEST　MONTREAL, QUE.
代理
加拿大太平洋航空公司
橫貫加拿大航空公司
美國總統輪船
詩晏些火車
[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto, Ont. Phone WA-2-0282
艾世光醫師
[illegible]

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說 (貳伍) 我是山人著

猶人睇打，個個命死，雖然井中，惟尚未見淵人蹤，不知生死。乃從他林家莊上拷女，詢問究竟。[illegible]

第卅八回

[illegible]

風飄花香入酒樽

[illegible]

乞兒原是王太子 乞婦相陪係兩妃

[illegible]（完）

禮儀來源

[illegible]（未完）

混水摸魚

[illegible]

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.
特別歡迎 華友光顧 工作精良 熨補洗染
包收包送 電話 EM.6 8052

加拿大 新共和 滿地可埠
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3233
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 參茸四時 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5258
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華僑顧客租用
[illegible]

L. P. WALKER
Manager

特約代理永利威藥酒

加拿大最大之國貨商 茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
◎ 蘇杭什貨 △中國茶葉 ◎ 藤油顏料 △各色醬菜 ◎ 紅瓦缸器 △藤椅竹器 ◎ 男女鞋襪 △男女絲巾 ◎ 華麗畫片 △膏丹丸散 唐山水貨 △本埠瓜菜 日本海味 △唐山魚蝦

加拿大 誠信公司 新朝度
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司總代理▼ 環球調味精 花生香豉油 中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司啓

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
[illegible]
金龍酒家隔鄰 丹打街一百二十九號

公家會計師 麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3163

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
74A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
新選舉埠 跌打遠近 常川應診
[illegible]

盤國恩
DR. L. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
[illegible]
電話 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.5-4347
[illegible]

大俠追雲客

（四八）（二） 著者 [illegible]

[illegible]

（未完）

三利公司 加拿大 多倫多

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9802

▲香港馳名 敬濟堂

▲蛤蚧大補茶 ▲武漢大補酒 ▲大山牛大補酒 ▲正北鹿茸片 正牌參茸 五十磅草包 ▲各種丸散藥材

三利公司啓

關舜年通訊處 寓振華隆

73 ALBERT ST. EM.8-1227

關舜年啓事 啓者以後如有親朋指教或請向新址先用電話通知爲感

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC · IMMIGRATION CONSULTANT

10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

寫字樓 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. HU.9-8331

[illegible]

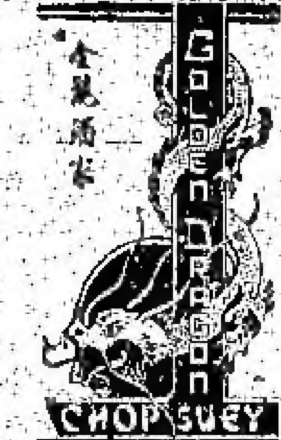
廣東飯店 加拿大 多倫多

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎



金龍酒家

營業時間 每日由正午起至 [illegible]

131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.8 2475

[illegible]

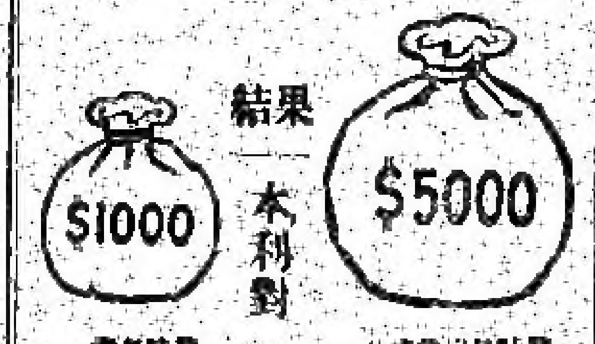
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

60 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 0121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元 期滿廿一歲時得五千元保險 本小利大 爲父母者千萬注意

[illegible]



結果 本利對

陳郁公司 加拿大 多倫多

CHIN YOKE CO.

1?? ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

● 大減價叁十天！

● 本號準備遷舖各貨一律平沽

[illegible]

各種藥酒

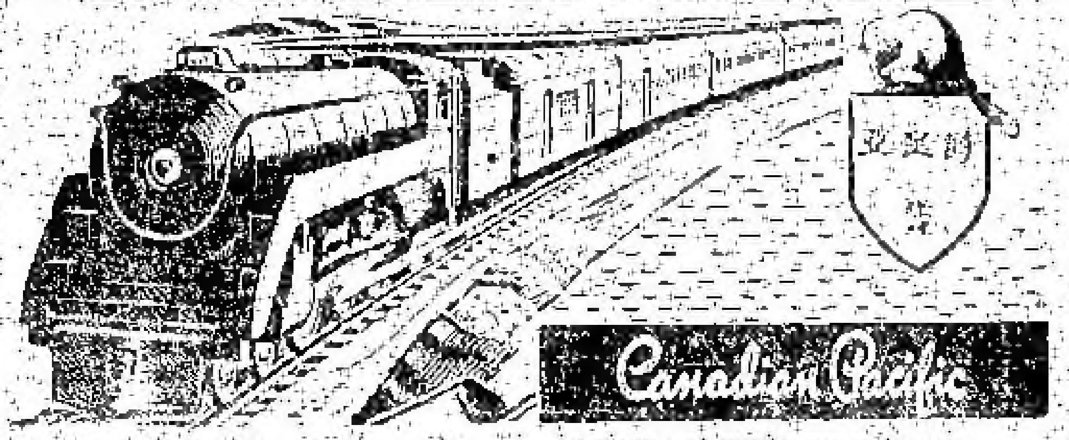
永興隆麵廠 麵麵

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美 ▲出品 馳名一家 [illegible] ▲便利 ▲異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到



[illegible]丕亞行車時刻

本公司現有特快車輛，每日來往於 [illegible]

[illegible]

KENT LEE, AGENT

101 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

WILLIAM WONG

SUE SHANG CO.

173 Lagauchetiere St. W. Montreal

盛偉棧 加拿大

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone EM3 8080 Toronto, Ont

住家電話 EM.8-4760

[illegible]

接車行李隨時應命

本報承印中西文件

醫學博士 鄺雲鵬

女西醫 馮煥珍

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.

TORONTO ONT. PHONE WA 1-0751

[illegible]

光源 加拿大

（金）（豬）（臘）（味）

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 [illegible] 僑胞光顧 倒屣歡迎

光源啓

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司 [illegible]

新世界旅館

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.

[illegible]

奇香

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.8-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

好世界飯店

Hoe Sai Gay

83 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓